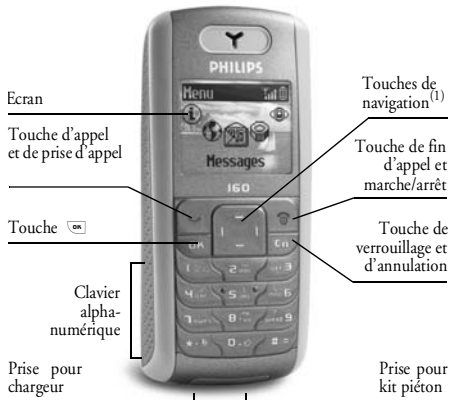




**PHILIPS**

# Découvrez votre téléphone














(1) Dans ce manuel, les touches de navigation sont représentées par les signes suivants : ◀ (gauche), ▶ (droite), ▲ (haut), ▼ (bas).



*Philips met tout en œuvre pour améliorer constamment ses produits. Par conséquent, Philips se réserve le droit de réviser ce manuel ou d'en cesser la*

*diffusion à tout moment, sans préavis. Ce manuel est fourni en l'état et Philips ne saurait être tenu pour responsable, sauf cas contraire stipulé par la loi en vigueur, de toute erreur, omission ou divergence entre ce manuel et le produit décrit. Cet appareil est conçu pour être connecté au réseau GSM.*






## Pour...

Allumer/éteindre le téléphone	Maintenez la touche
Entrer le code PIN	Saisissez votre code PIN à l'aide du clavier, puis appuyez sur  ou  pour confirmer.
Passer un appel	Saisissez le numéro de téléphone à l'aide du clavier, puis appuyez sur  pour le composer.
Répondre à un appel	Appuyez sur  lorsque le téléphone sonne.
Raccrocher	Appuyez sur .
Régler le volume de la conversation	Appuyez sur ▲ ou ▼ pendant l'appel.

Accéder au menu principal	Appuyez sur  en mode veille.
Régler le volume de la sonnerie	Appuyez sur  en mode veille.
Accéder au Répertoire	Appuyez sur  en mode veille.
Utiliser le Répertoire	Faites défiler la liste à l'aide des touches  et  , puis appuyez sur  pour appeler le correspondant sélectionné.
Accéder au menu Liste appels	Appuyez sur  en mode veille.
Revenir au menu précédent	Appuyez sur  .
Revenir rapidement au mode veille lorsque vous parcourez les menus	Appuyez sur  ou maintenez la touche  .
Ouvrir le menu SMS	Appuyez sur  en mode veille.



Ouvrir le menu Sons	Appuyez sur  en mode veille.
Verrouiller/déverrouiller le clavier	Maintenez la touche  appuyée.

## Le menu carrousel

Vous pouvez accéder au menu carrousel en appuyant sur  à partir du mode veille. Chaque icône représente une fonction ou une action de votre téléphone. Parcourez le menu carrousel à l'aide des touches  et , puis appuyez sur  pour sélectionner le menu souhaité et afficher le sous-menu (ou la liste) associé. Pour annuler, appuyez sur .

*Pour les options de type Activer/Désactiver, Oui/Non, Augmenter/Réduire une valeur, etc., appuyez sur  ou  pour passer d'une option à l'autre.*

## Événements

Certains événements peuvent modifier l'écran de veille (appel manqué, nouveau message, etc.). Appuyez sur  pour accéder au menu correspondant ou sur  pour revenir à l'écran de veille.

# Table des matières

1. Mise en service .....	1	Identifier la personne qui vous appelle ....	10
Installer la carte SIM .....	1	5. Réglages .....	12
Allumer le téléphone .....	1	Sons .....	12
Régler la date et l'heure .....	2	Raccourcis .....	13
Copier le répertoire SIM .....	2	Affichage .....	13
Charger la batterie .....	2	Langue .....	14
2. Fonctions principales .....	4	Sécurité .....	14
Consulter le répertoire .....	4	Date et heure .....	14
Passer un appel .....	4	Réseau .....	15
Répondre à un appel et raccrocher .....	4	6. Messages .....	16
Couper/réactiver le microphone .....	5	SMS .....	16
Modifier la sonnerie .....	5	SMS diffusés .....	18
Activer le mode vibreur .....	5	SMS rapide .....	18
Régler le volume de l'écouteur .....	5	7. Multimédia .....	19
Faire défiler rapidement une liste .....	5	Sons .....	19
3. Saisie de texte et de chiffres .....	6	Etat mémoire .....	19
Saisie de texte intuitive T9® .....	6	8. Jeux & Applications .....	20
Saisie de texte classique .....	7	Calculatrice .....	20
4. Répertoire .....	8	Réveil .....	20
Réglages .....	8	Convertisseur euro .....	20
Ajouter des contacts à un répertoire .....	9	Jeux .....	21
Editer et gérer les répertoires .....	10	9. Appels .....	22

Réglages .....	22	Précautions .....	27
Liste appels .....	23	Dépannage .....	31
Compteurs .....	23	Accessoires originaux Philips .....	34
<b>10. Opérateur .....</b>	<b>24</b>	Informations SAR à l'attention	
Passer un second appel .....	24	du consommateur final .....	35
Répondre à un second appel .....	24		
Conférence .....	25		
Icônes et symboles .....	26		

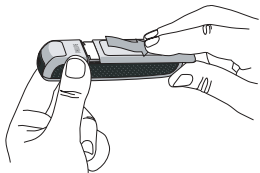
# 1 • Mise en service

*Lisez les instructions de sécurité de la section « Précautions » avant d'utiliser votre téléphone.*

Pour utiliser votre téléphone, vous devez y installer une carte SIM valide fournie par votre opérateur ou votre revendeur. La carte SIM contient des informations sur votre abonnement et une mémoire dans laquelle vous pouvez enregistrer des numéros de téléphone et des messages.

## Installer la carte SIM

1. Appuyez sur les deux clips de chaque côté du téléphone et retirez le cache arrière.

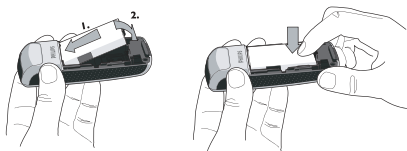


2. Insérez la carte SIM dans l'emplacement prévu de sorte que ses connecteurs soient en contact

avec le téléphone, puis remettez le support métallique en position.





3. Placez la batterie de sorte que ses connecteurs soient en contact avec ceux du téléphone, puis appuyez jusqu'à ce qu'elle soit maintenue dans son logement.



4. Remplacez le cache comme illustré ci-dessous. Avant d'utiliser le téléphone, retirez le film protecteur de l'écran.


## Allumer le téléphone

Pour allumer votre téléphone, maintenez la touche  enfoncée. Le cas échéant, entrez votre code PIN (c'est-à-dire le code secret composé de 4 à 8 chiffres de

votre carte SIM). Ce code prédéfini vous est communiqué par votre opérateur ou votre revendeur. Vous pouvez le personnaliser (voir « Change code » page 14). Appuyez sur  pour confirmer.



*Si vous entrez trois fois de suite un code PIN incorrect, votre carte SIM se bloque. Pour la débloquent, vous devez obtenir le code PUK approprié auprès de votre opérateur.*

## Régler la date et l'heure

À la première utilisation du téléphone, vous êtes invité à entrer la date. Pour cela, appuyez sur les touches numériques appropriées (appuyez sur  pour effacer un chiffre). Procédez de même pour l'heure.

*Pour plus d'informations sur les options de date et d'heure, voir page 14.*

## Copier le répertoire SIM

Si votre carte SIM contient déjà un répertoire, votre téléphone mobile le détecte et affiche un message vous proposant de le copier dans le répertoire intégré du téléphone. Appuyez sur  pour annuler ou sur  pour accepter.

*Si vous ne copiez pas le répertoire SIM à la première utilisation du téléphone, vous pourrez le faire manuellement par la suite (voir page 8).*

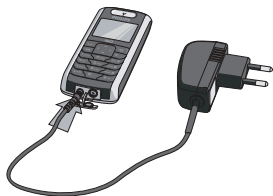
## Charger la batterie

Votre téléphone mobile est alimenté par une batterie rechargeable. Une nouvelle batterie est partiellement chargée et une alarme vous avertit lorsque la batterie est faible. Si la batterie est complètement déchargée, l'icône correspondante ne réapparaîtra qu'après 2 ou 3 minutes de chargement.

*Ne retirez pas la batterie lorsque le téléphone est allumé : vous risquez de perdre vos réglages personnels.*

1. Une fois la batterie et le cache correctement installés, connectez le chargeur (fourni dans la boîte avec le téléphone) dans la prise située à la

base du téléphone et branchez-le sur une prise secteur standard facilement accessible.



2. Le symbole de la batterie indique le niveau de charge :
- la variation des 4 barres indique que la batterie est en cours de chargement. Le chargement complet de la batterie dure environ 2h30.
  - l'affichage fixe des 4 barres indique que la batterie est entièrement chargée et que vous pouvez débrancher le chargeur. Selon le réseau et les conditions d'utilisation, la durée de conversation est comprise entre 2 et 4 heures et l'autonomie en veille, entre 200 et 300 heures.

---


*Même lorsque la batterie est entièrement chargée, vous pouvez laisser le téléphone en charge sans risquer d'endommager l'appareil. Le seul moyen de mettre le chargeur hors tension est de le débrancher. Choisissez donc une prise secteur facilement accessible. Vous pouvez connecter le chargeur à une alimentation IT (Belgique uniquement).*



---




## 2 • Fonctions principales

### Consulter le répertoire




En mode veille, appuyez sur . Les informations affichées peuvent varier en fonction du répertoire sélectionné (carte SIM ou téléphone, voir page 8).


Pendant un appel, appuyez sur  et sélectionnez [Liste noms](#). Appuyez deux fois sur  pour revenir à l'écran d'appel.

*Une fois dans le répertoire, sélectionnez <Recherche>, saisissez les premières lettres du nom du contact recherché, puis appuyez sur  pour l'atteindre directement.*

*Pour afficher votre propre numéro de téléphone mobile, sélectionnez [Mon numéro](#) > [Afficher](#).*




### Passer un appel


1. En mode veille, entrez le numéro de téléphone à l'aide du clavier. En cas d'erreur, appuyez sur .
2. Appuyez sur  pour composer le numéro et sur  pour raccrocher.

*Pour les appels internationaux, maintenez la touche  enfoncée pour entrer le signe « + » à la place de l'indicatif habituel. Pour plus d'informations sur la gestion de plusieurs appels (selon l'opérateur), voir page 24.*

### Répondre à un appel et raccrocher

Lorsque vous recevez un appel, le numéro de téléphone du correspondant (ou son nom si vous avez enregistré son numéro dans le répertoire) peut s'afficher.





1. Pour décrocher, appuyez sur .
2. Pour refuser l'appel, appuyez sur . Si vous avez activé l'option [Réacheminer](#) (voir page 22), l'appel est redirigé vers un autre numéro ou une boîte vocale.
3. Pour raccrocher, appuyez sur .

*Si vous avez sélectionné [Tout répond](#) (voir page 23), vous pouvez accepter un appel en appuyant sur [n'importe quelle touche](#) (sauf ).*



## Régler le volume de l'écouteur

Pendant un appel, appuyez sur ▲ ou ▼ pour, respectivement, augmenter ou diminuer le volume.

## Couper/réactiver le microphone

Vous pouvez couper le microphone de sorte que votre correspondant ne vous entende pas. Pendant l'appel, appuyez sur , sélectionnez **Secret** et appuyez à nouveau sur . Pour réactiver le microphone, appuyez sur , sélectionnez **Conversation** et appuyez à nouveau sur .

## Modifier la sonnerie

Sélectionnez **Réglages** > **Sons** > **Sonnerie**, appuyez sur , puis utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner une sonnerie. Appuyez sur  pour valider.

## Activer le mode vibreur

Si vous voulez que votre téléphone vibre lorsque vous recevez un appel, activez le mode vibreur. Pour cela, sélectionnez **Réglages** > **Sons** > **Vibreur**, puis **Activer** ou **Désactiver**.

---

*Lorsque vous branchez le chargeur, le mode vibreur est automatiquement désactivé.*

---

## Faire défiler rapidement une liste

Lorsque vous parcourez une liste (de sonneries, d'événements, etc.), maintenez la touche ▲ ou ▼ pour la faire défiler plus rapidement.

### 3 • Saisie de texte et de chiffres

Pour entrer du texte dans les écrans d'édition, vous avez le choix entre deux modes : la saisie de texte intuitive T9® et la saisie de texte classique. Pour les chiffres et la ponctuation, deux modes supplémentaires sont également disponibles. Les icônes affichées indiquent le mode de saisie actif.

#### Saisie de texte intuitive T9®










Tegic Euro. Pat.  
App. 0842463

Le mode de saisie de texte intuitive T9® est un mode d'édition intelligent intégrant un dictionnaire, qui vous permet de saisir rapidement des messages. Il vous suffit d'écrire le mot souhaité en appuyant une seule fois sur chaque touche associée aux lettres le composant : le système T9® analyse les lettres entrées et affiche le mot correspondant. Si la suite de touches permet de former plusieurs mots, le système affiche toutes les possibilités, le mot que vous avez saisi apparaissant en surbrillance. Il vous suffit alors d'appuyer sur ◀ ou ▶ pour parcourir la liste et sélectionner le








mot approprié parmi les propositions du dictionnaire intégré T9® (voir l'exemple ci-dessous).

#### Utilisation



Les options de saisie associées aux touches du téléphone sont les suivantes :

-  à  Saisie de lettres.
- ◀ ou ▶ Navigation dans la liste des mots proposés
-  ou  Confirmation de l'entrée
- Appui bref : suppression d'une entrée  
Appui long : suppression de tout le texte
-  Modification du type de caractères (standard/minuscules/MAJUSCULES)
-  Modification du mode de saisie (T9®/classique/numérique)
-  Activation du mode symboles et ponctuation (appuyez ensuite sur ▶ pour afficher les pages supplémentaires)

### Exemple : saisie du mot « tous »

1. Appuyez sur    . L'écran affiche une liste débutant par le mot « Vous ».
2. Appuyez sur  pour faire défiler la liste et sélectionnez « Tous ».
3. Appuyez sur  ou  pour valider la sélection du mot « Tous ».











### Saisie de texte classique

Pour accéder au mode de saisie de texte classique, appuyez sur . Dans ce mode, vous devez parfois appuyer plusieurs fois sur une touche pour atteindre la lettre souhaitée. Par exemple, la lettre « u » est la deuxième lettre de la touche  ; vous devez donc appuyer deux fois sur cette touche pour saisir un « u ».

### Exemple : saisie du mot « tous »

Appuyez sur  (TUV),    (MNO),   
 (TUV),     (PQRS). Appuyez sur  une fois la saisie du message terminée.

Les lettres, chiffres et symboles sont associés aux touches de la façon suivante :

	Appui bref	Appui long
	espace ' . , ! ? " @	1
	a b c 2 à ä å æ ç	2
	d e f 3 é è Δ Φ	3
	g h i 4 Γ ì	4
	j k l 5 Λ	5
	m n o 6 ñ ò ö	6
	p q r s 7 β Π Θ Σ	7
	t u v 8 ü ù	8
	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ	9
	minuscules/MAJUSCULES	0

## 4 • Répertoire



Vous disposez de deux répertoires pour enregistrer vos contacts : celui de la carte SIM (nombre d'entrées variable en fonction de la capacité) et celui du téléphone (jusqu'à 99 noms). Ces deux répertoires sont indépendants (par exemple, les nouvelles entrées sont ajoutées uniquement au répertoire sélectionné).

*Le répertoire du téléphone peut contenir jusqu'à 99 noms à condition que la mémoire ne soit pas trop occupée par d'autres éléments (sons, images, etc.).*

### Réglages

#### Sél. contact

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le répertoire **Dans SIM** ou **Dans tél.** Les contacts ajoutés au répertoire sélectionné peuvent alors être copiés dans l'autre répertoire via l'option **Copie vers SIM** ou **Copie vers tél.**

Votre téléphone gère un seul répertoire à la fois. Par exemple, si un contact est présent dans les deux répertoires et que vous le supprimez du répertoire intégré au téléphone, il sera toujours présent dans le répertoire de la carte SIM.

#### Effacer tout

Pour supprimer tous les contacts du répertoire du téléphone (cette option ne s'applique pas au répertoire SIM).

#### Tout copier

Pour copier manuellement le répertoire de la carte SIM si vous avez annulé l'opération lors de la première utilisation du téléphone.

*Cette option copie le contenu du répertoire SIM dans le téléphone. Si vous la sélectionnez à nouveau, toutes les entrées seront créées en double.*



#### Config groupe

Pour gérer les groupes, les renommer et leur attribuer une mélodie et une image spécifiques. Voir « Identifier la personne qui vous appelle » page 10.

## Ajouter des contacts à un répertoire


*Les contacts sont ajoutés uniquement au répertoire sélectionné.*

### Dans le répertoire SIM

1. Appuyez sur  en mode veille et sélectionnez <Nouveau>.
2. Entrez le nom et le numéro du contact, puis indiquez le type de numéro (Téléphone, Fax ou Données). Appuyez sur  pour enregistrer la nouvelle entrée dans le répertoire.

*Un numéro peut être constitué de 40 chiffres au maximum (variable selon les cartes SIM). Nous vous conseillons d'entrer systématiquement l'indicatif international, le code pays et l'indicatif régional. Vous pourrez ainsi composer n'importe quel numéro, quel que soit l'endroit où vous vous trouvez.*

### Dans le répertoire du téléphone

1. Appuyez sur  en mode veille et sélectionnez <Nouveau>. Entrez le nom et/ou le prénom du contact (jusqu'à 20 caractères latins).

2. Sélectionnez un type de numéro. Les champs numériques peuvent contenir jusqu'à 40 chiffres et un signe « + » ; les champs alphanumériques jusqu'à 50 caractères latins. Chaque contact peut comporter 5 champs numériques (par ex. 2 numéros de téléphone mobile et 3 numéros professionnels), une adresse e-mail et une note.
3. Indiquez au besoin le groupe dans lequel vous voulez classer ce contact.

### Mes numéros

L'élément **Mes numéros** qui s'affiche dans la liste des noms doit contenir votre propre numéro de téléphone. Dans le cas contraire, nous vous conseillons de le saisir, ainsi que toute autre information utile.

*Vous ne pouvez pas supprimer l'élément Mes numéros, même si celui-ci ne contient aucune information.*

### SOS


Cette option compose directement le numéro des services d'urgence de votre pays. Dans la plupart des cas, vous n'avez pas besoin d'entrer le code PIN.

*En Europe, le numéro d'urgence standard est le 112. Au Royaume-Uni, il s'agit du 999.*


## Identifier la personne qui vous appelle

*Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec le répertoire du téléphone.*


Grâce à cette fonction, vous pouvez personnaliser les groupes disponibles en leur attribuant un nom (« Amis », « Bureau », etc.), une image et une mélodie. Vous pouvez associer un ou plusieurs noms à un groupe : lorsque l'un des membres du groupe vous appelle, l'image associée s'affiche et la mélodie définie est jouée.

1. Dans **Répertoire** > **Réglages** > **Config groupe**, choisissez le groupe à identifier.
2. Renommez-le, puis sélectionnez la **Mélodie** et l'**Image** que vous souhaitez lui associer.
3. Revenez au mode veille et appuyez sur  pour accéder au répertoire du téléphone. Choisissez le contact que vous voulez ajouter au groupe, sélectionnez l'option **Choix groupe**, puis le groupe approprié.



## Editer et gérer les répertoires

En mode veille, appuyez sur  pour afficher les contacts que vous avez enregistrés. Pour rechercher un nom, utilisez l'une des méthodes suivantes :




Appuyez sur la touche correspondant à la première lettre du nom recherché (par ex. appuyez deux fois sur  pour atteindre la lettre « U »). La première entrée commençant par cette lettre est sélectionnée.




Appuyez sur , saisissez les premières lettres du nom recherché et appuyez sur  pour l'atteindre directement.

### **Dans le répertoire de la carte SIM**


Sélectionnez un contact dans le répertoire de la carte SIM et appuyez sur  pour accéder aux options suivantes :

- Appeler
- Appel flash
- Supprimer
- Envoyer SMS
- Cpie vers tél.
- Changer

## Dans le répertoire du téléphone

Sélectionnez un contact dans le répertoire du téléphone et appuyez sur  pour accéder aux options suivantes :

- Appeler
- Envoyer SMS
- Modifier nom
- Choix groupe
- Supprimer
- Afficher

Sélectionnez **Afficher** pour accéder à la liste de tous les numéros et champs enregistrés pour ce contact. Sélectionnez **<Nouveau>** pour ajouter un champ au contact. Sélectionnez un champ existant et appuyez sur  pour accéder aux options supplémentaires suivantes :

**Par défaut** Le premier numéro que vous entrez devient le numéro par défaut. Cette option vous permet de définir un autre numéro par défaut.

**Copie vers SIM** Pour copier un contact du répertoire du téléphone dans celui de la carte SIM.

**Afficher** Pour afficher les détails du champ sélectionné.

**Modifier type** Pour modifier ou définir le type de champ du numéro sélectionné.

---

*Vous pouvez seulement modifier ou supprimer les champs alphanumériques.*

---



## 5 • Réglages



Ce menu vous permet de personnaliser votre téléphone et de modifier les réglages de chaque option disponible (sonneries, date et heure, sécurité, etc.).

### Sons

#### Niv sonnerie

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le volume de la sonnerie de **Silence** à **Crescendo**.

---

*Ce réglage s'applique également à l'alerte SMS.*

---

#### Sonnerie

Permet de sélectionner une sonnerie. La liste contient également les mélodies que vous avez sauvegardées. Faites-la défiler et attendez que la mélodie sélectionnée soit jouée.

---

*Vous n'entendrez pas la mélodie si le volume de la sonnerie est réglé sur Silence.*

---

#### Vibreur

Permet d'**Activer** ou de **Désactiver** le mode vibreur pour les appels et les messages que vous recevez et pour les alarmes.

---

*Lorsque vous branchez le chargeur ou le câble allume-cigare, le mode vibreur est toujours désactivé.*

---

#### Alerte Batterie

Permet d'**Activer** ou de **Désactiver** l'alarme indiquant que la batterie est faible.

#### Bip durée

Permet d'**Activer** ou de **Désactiver** l'émission d'un bip toutes les minutes pendant les appels que vous passez (aide à la gestion de la durée des appels).

---

*Ce menu vous permet d'Activer et de Désactiver le son des alarmes, et non pas les alarmes elles-mêmes.*

---

#### Bips touches



Permet d'**Activer** ou de **Désactiver** les bips associés aux touches.

#### Alerte SMS

Permet d'**Activer** ou de **Désactiver** l'alarme indiquant que vous avez reçu un message. Lorsque cette option est activée, vous pouvez choisir une mélodie dans la liste des sonneries.

## Affichage

### Écran veille

Permet d'**Activer** l'affichage d'un diaporama en mode veille, composé de fichiers BMP ou GIF stockés dans votre téléphone. Utilisez la touche  pour sélectionner les images souhaitées, puis appuyez sur  pour activer l'écran de veille.

### Mode Eco.

Permet d'**Activer** l'affichage de l'heure sur un fond lorsque le téléphone est en veille. Ce mode prolonge l'autonomie de la batterie.

### Eclairage

Permet de définir l'éclairage qui s'active lorsque vous recevez un appel ou un message, lorsque vous parcourez les menus, etc. Sélectionnez l'une des valeurs disponibles.

---

*Le fait de désactiver cette fonction prolonge l'autonomie de la batterie.*

---






### Contraste

Permet de sélectionner un niveau de contraste.





## Raccourcis

Permet de définir des touches d'accès direct aux fonctions ou contacts (**Appel flash**) de votre choix.


---

*Les raccourcis sont préconfigurés (par ex.  pour Silence), mais vous pouvez les reprogrammer (touches  à  uniquement). Les raccourcis  (écouter le répondeur) et  (passer un appel international) sont verrouillés. Selon votre fournisseur de services, d'autres raccourcis peuvent être préconfigurés et verrouillés.*

---

Sélectionnez une touche ( à ) et appuyez sur . Parcourez la liste qui s'affiche, sélectionnez la fonction à associer à cette touche, puis appuyez sur . Pour utiliser un raccourci : à partir du mode veille, maintenez la touche programmée enfoncée.

---

*Si la touche sélectionnée est déjà programmée, appuyez deux fois sur  et sélectionnez **Changer pour la reprogrammer**. La liste des fonctions disponibles s'affiche. Si vous sélectionnez **Appel flash**, vous serez invité à choisir un contact dans la liste des noms.*

---

## Date et heure

### Horloge

Permet de sélectionner le format d'affichage de l'heure en mode veille : [Aiguille](#), [Chiffres](#), [Miniature](#) ou [Horloge off](#).


### Régler heure

Permet de régler l'heure. Appuyez sur les touches numériques appropriées ou utilisez les touches ▲ / ▼ .

### Régler date

Permet de régler la date. Appuyez sur les touches numériques appropriées ou utilisez les touches ▲ / ▼ .

## Langue

Permet de sélectionner la langue des menus. Utilisez les touches ▲ / ▼ , puis appuyez sur  pour valider.

## Sécurité

### Protéger PIN

Permet d'[Activer](#) ou de [Désactiver](#) la protection PIN. Lorsque cette option est activée, vous devez entrer

votre code PIN à l'allumage du téléphone. Selon votre carte SIM, certaines fonctions ou options peuvent nécessiter un code secret PIN2, fourni par votre opérateur.

---

*Vous ne pouvez pas modifier le code PIN si cette option est désactivée.*

---

### Change code

Permet de modifier les codes PIN et PIN2.

---

*Si vous entrez 3 fois de suite un code PIN2 incorrect, votre carte SIM se bloque. Pour la débloquer, vous devez obtenir le code PUK2 approprié auprès de votre opérateur ou revendeur. Si vous entrez 10 fois de suite un code PUK incorrect, votre carte SIM devient inutilisable. Si cela se produit, contactez votre opérateur ou revendeur.*

---

### Noms publics

Permet de gérer une liste de noms appelée [Noms publ.](#) et de limiter les appels à cette liste via l'option [Restriction](#).

---

*Cette fonction dépend de votre abonnement et requiert un code PIN2. Elle peut également s'appliquer au WAP.*

---

**Noms publics** Permet de créer, éditer et modifier la liste **Noms publ.** via un code PIN2.

**Restriction** Permet de limiter les appels à la liste **Noms publ.** Dans ce cas, seuls les noms de cette liste sont accessibles (vous ne pouvez plus accéder à ceux du **Répertoire**).

### **Interdiction**

---

*Cette fonction dépend du réseau. Elle requiert un mot de passe spécifique, fourni par votre fournisseur de services.*

---

Permet de limiter l'utilisation de votre téléphone à des appels spécifiques. Vous pouvez interdire tout **Appel sortant** et/ou **Appel entrant**. Dans tous les cas, l'option **Désactiver** de ces menus s'applique à tous les types d'appels à la fois. Le menu **Statut** vous indique les types d'appels interdits.

### **Bloq. clavier**

Permet de définir le délai de verrouillage automatique du clavier lorsque le téléphone est en mode veille. Le clavier se déverrouille automatiquement lorsque vous recevez un appel ou passez un appel d'urgence.


---

*En mode veille, maintenez la touche  enfoncée pour verrouiller/déverrouiller manuellement le clavier.*

---

## **Réseau**

### **Reconnexion**

Fournit la liste des réseaux disponibles dans la zone où vous vous trouvez lorsque le mode **Manuel** est sélectionné. Sélectionnez le réseau auquel vous souhaitez vous connecter, puis appuyez sur .

### **Liste préfér.**

Permet d'établir une liste des réseaux, par ordre de préférence. Votre téléphone suivra cette liste pour se connecter à un réseau.

## 6 • Messages



### SMS


Ce menu vous permet d'envoyer des messages SMS accompagnés de sons, d'animations ou d'images et de gérer ceux que vous recevez.

#### Envoyer SMS

Ce menu vous permet d'envoyer un SMS à un ou plusieurs contacts.

1. Sélectionnez l'un des types de SMS suivants :

- <Nouveau>** Pour écrire un nouveau message.
- Dernier SMS** Pour éditer, modifier et renvoyer le dernier message.
- Standard** Pour sélectionner un message prédéfini, tel que **STP appelle-moi** au suivi de votre numéro, s'il s'agit du premier de la liste **Mes numéros** (voir page 9).

2. Tapez votre message, puis appuyez sur  pour accéder aux options suivantes :

- Sauvegarder** Pour enregistrer le message en cours dans le menu **Archive**.
- Envoyer** Pour valider le message et sélectionner le(s) destinataire(s).
- Ajouter son** Pour joindre une mélodie.
- Ajouter icône** Pour joindre une image bitmap ou une animation.

Vous pouvez joindre au SMS jusqu'à 2 éléments de 2 types différents. Les animations et les images sont mutuellement exclusives : si vous sélectionnez une animation, puis une image, seule l'image sera prise en compte et inversement.


*Votre téléphone mobile contient des images et des sons prédéfinis. Les éléments personnels ne peuvent pas être envoyés s'ils sont protégés par copyright.*

3. Pour ajouter des destinataires, choisissez-les dans la liste des noms et sélectionnez **<Ajout adres.>**. Pour supprimer un destinataire ou modifier son numéro, sélectionnez-le au préalable dans la liste des destinataires.
4. Sélectionnez **Envoyer** pour envoyer le SMS.

## Boîte d'envoi

Si l'option **Enreg. Auto** est activée (voir page 17), les SMS que vous envoyez sont enregistrés dans ce menu.

## Arrivée

Ce menu vous permet de lire les SMS que vous recevez. Le nombre affiché indique le nombre de messages non lus. Une fois le SMS affiché, appuyez sur  pour accéder aux options suivantes :

**Supprimer tout**

Pour supprimer tous les messages.

**Supprimer**

Pour supprimer le message sélectionné.

**Archiver**

Pour enregistrer les messages dans la mémoire du téléphone. Vous pouvez ensuite les consulter via **SMS > Archive**.

*Les SMS archivés sont supprimés de la liste des SMS lus.*

**Répondre**

Pour répondre à l'expéditeur.

**Faire suivre**

Pour éditer et faire suivre le message sélectionné.

*Vous ne pouvez pas faire suivre les pièces jointes.*

**Stocker num.**

Pour enregistrer le numéro de l'expéditeur s'il a été joint au message.

**Rappel**

Pour appeler l'expéditeur (selon l'opérateur).

**No. récupéré**

Pour récupérer un ou plusieurs numéros inclus dans le corps du message (les numéros doivent figurer entre guillemets).

## Paramèt. SMS

Ce menu vous permet de personnaliser vos SMS via les options suivantes :

**Centre SMS**

Pour sélectionner votre centre SMS par défaut. **S'il n'est pas disponible sur votre carte SIM, vous devez entrer le numéro de votre centre SMS.**

**Signature**

Pour ajouter une signature à la fin de vos messages. Vous pouvez **Modifier**, **Changer** ou **Sauvegarder** la signature.

## Stockage

Pour sélectionner la durée pendant laquelle vos messages seront stockés dans votre centre SMS.

---

*Cette fonction dépend de votre abonnement.*

---

## Notification

Activez cette option pour être informé via SMS de la réception de vos messages.

---

*Cette fonction dépend de votre abonnement.*

---

## Enreg. Auto

Activez cette option pour que les messages envoyés soient automatiquement enregistrés dans le menu **Boîte d'envoi**.

## Archive

Ce menu vous permet de consulter tous les SMS stockés dans la mémoire du téléphone. Sélectionnez un message, puis appuyez sur **OK** pour accéder aux options suivantes : **Supprimer**, **Supprimer tout**, **Répondre**, **Faire suivre**, **Rappel**, **Stocker num.** et **No. récupéré**.

## SMS diffusés

---

*Cette fonction dépend du réseau.*

---

Ce menu vous permet de gérer la réception des SMS régulièrement envoyés à tous les abonnés du réseau. Contactez votre opérateur pour plus d'informations.

## SMS rapide

Ce menu vous permet d'**Activer** ou de **Désactiver** la fonction **SMS rapide**. Lorsque cette fonction est activée, tous les SMS que vous recevez sont automatiquement affichés en mode veille.

Faites défiler le SMS pour le lire. Pour répondre rapidement, appuyez une première fois sur **OK** pour accéder à l'écran d'édition, puis une seconde fois pour envoyer votre message. Le téléphone revient automatiquement à l'écran de veille.

---


*Si vous recevez un SMS alors que vous en lisez un, répondez au premier ou appuyez sur **CA** pour le quitter. Le téléphone affiche alors le second message.*

---

## 7 • Multimédia





### Sons

Ce menu vous permet de gérer et écouter les sons stockés dans votre téléphone mobile. Sélectionnez un son, puis appuyez sur  pour accéder aux options suivantes :

- |                |  |
|----------------|--|
| Supprimer tout | Pour supprimer tous les sons.<br><hr/> <i>Les mélodies protégées par copyright ne peuvent pas être supprimées.</i> <hr/> |
| Supprimer      | Pour supprimer le son sélectionné.   |
| En sonnerie    | Pour définir le son sélectionné comme <b>Sonnerie</b> .  |
| Son SMS        | Pour définir le son sélectionné comme <b>Alerte SMS</b> (cette option doit être activée, voir page 12).                  |
| Renommer       | Pour renommer le son sélectionné.  |

### Etat mémoire

Ce menu vous permet d'afficher le pourcentage de mémoire disponible dans votre téléphone mobile. Différentes fonctions se partagent la mémoire du téléphone, notamment les sons, les messages archivés et les entrées du répertoire.

Appuyez sur  pour afficher l'état de la mémoire (en Ko). Appuyez à nouveau sur  pour afficher la quantité de mémoire utilisée par chaque fonction.

---

*Si « Liste pleine » s'affiche pendant que vous sauvegardez un élément, vous devez libérer de l'espace en supprimant des éléments avant de pouvoir en créer ou en ajouter de nouveaux.*

---



## 8 • Jeux & Applications



### Calculatrice

Ce menu permet d'utiliser les fonctions suivantes :

#### Addition

Appuyez sur ou

#### Soustraction

Appuyez deux fois sur ou une fois sur

#### Multiplication

Appuyez trois fois sur ou une fois sur

#### Division

Appuyez quatre fois sur ou une fois sur

#### Résultat

Appuyez sur ou

Entrez les chiffres à l'aide du clavier. Pour insérer un signe décimal, maintenez la touche enfoncée. La précision du calcul est de 2 chiffres après la virgule, arrondis au chiffre supérieur.

### Réveil

Ce menu vous permet de régler le réveil (jusqu'à 3 alarmes). Sélectionnez un réveil et appuyez sur ou pour l'**Activer** ou le **Désactiver**. Une fois le

réveil activé, entrez l'heure et appuyez sur , puis sélectionnez la fréquence (**Une fois**, **Tous les jours**, **Pas weekend**) et appuyez sur . Sélectionnez ensuite une mélodie dans la liste.

*Le réveil sonne même si le téléphone est éteint et même si le volume de la sonnerie est réglé sur Silence. Appuyez sur n'importe quelle touche pour l'arrêter.*

### Alarme

Ce menu vous permet d'**Activer** ou de **Désactiver** le mode **Alarme**. Le réglage s'applique à tous les réveils. Lorsqu'un réveil sonne et que le mode **Alarme** est activé, appuyez sur n'importe quelle touche (sauf ) pour l'arrêter temporairement ou attendez qu'il finisse de sonner. Le réveil se remettra à sonner environ 7 minutes plus tard. Pour arrêter les répétitions de la sonnerie du réveil, maintenez la touche enfoncée.

*Le mode Alarme se désactive automatiquement après 9 répétitions.*

### Convertisseur euro

Cette fonction vous permet de convertir une somme d'euros en devise locale et inversement. Entrez la somme à convertir, puis appuyez sur .

*La devise utilisée pour la conversion est déterminée par le pays dans lequel vous avez souscrit votre abonnement. La fonction convertisseur est disponible par abonnement, uniquement dans les pays utilisant l'euro.*

## Jeux

Votre téléphone offre deux jeux : Casse-brique et Snake.

### Casse-brique

**But :** détruire les briques en les touchant avec la balle.



Pour déplacer la raquette vers la gauche ou la droite.



Pour lancer la balle.



Pour suspendre/reprendre la partie.

### Snake

**But :** nourrir le serpent sans toucher le mur.



Pour déplacer le serpent vers le haut, le bas ou la gauche.



Pour déplacer le serpent vers le haut, le bas ou la droite.



Pour suspendre/reprendre la partie.

## 9 • Appels



### Réglages

Ce menu vous permet de configurer toutes les options liées aux appels (renvoi, signal d'appel, etc.).

#### Réacheminer

Pour renvoyer les appels entrants vers votre répondeur ou un autre numéro (figurant ou non dans votre [Répertoire](#)). Cette option s'applique aux appels de type [Appel donnée](#), [Appel vocal](#) et [Appels fax](#).

---

*Avant d'activer cette option, vous devez entrer les numéros de vos répondeurs (voir ci-après). Cette fonction dépend de votre abonnement. Elle est différente du transfert d'appel, qui intervient lorsqu'un ou plusieurs appels sont en cours.*

---

Toujours	Renvoie tous les appels entrants.
	<i>Attention ! Tant que cette option est activée, vous ne recevez aucun appel.</i>

---

Si occupé  
Ss réponse  
Si introuv.

Permet de choisir les circonstances dans lesquelles vous souhaitez que les appels entrants soient renvoyés.

Conditionnel

Renvoie les appels entrants dans toutes les circonstances ci-dessus.

Statut

Affiche le statut de tous les renvois d'appel.

#### Répondeurs

Pour entrer les numéros de vos répondeurs (s'ils ne figurent pas sur votre carte SIM).

---

*Dans certains cas, vous devez entrer deux numéros : l'un pour écouter votre répondeur, l'autre pour y renvoyer les appels. Contactez votre opérateur pour plus d'informations.*

---

#### Rappel auto.


Pour [Activer](#) ou [Désactiver](#) le rappel automatique. Lorsque cette option est activée et que la ligne de votre correspondant est occupée, votre téléphone recompose automatiquement le numéro jusqu'à ce que la communication soit établie ou que le nombre maximum de tentatives (10) soit atteint.

---

*Le délai entre deux appels augmente après chaque tentative.*

---

### **Tout répond**

Lorsque cette option est activée, vous pouvez prendre un appel en appuyant sur n'importe quelle touche (sauf , qui permet de rejeter un appel).

### **Attente appel**

Lorsque cette option est activée, un bip est émis si quelqu'un essaie de vous appeler alors que vous êtes en ligne. Sélectionnez **Statut** pour savoir si le signal d'appel est activé ou non.

---

*Cette fonction dépend de votre abonnement. Contactez votre opérateur pour plus d'informations.*


---


### **ID appelant**

Pour **Afficher** ou **Cacher** votre identité à vos correspondants. L'option **Statut** vous indique si cette fonction est activée ou non.

## Liste appels

Ce menu affiche la liste des appels entrants et sortants, ainsi que des informations sur les appels.

Sélectionnez un appel, puis appuyez sur  pour afficher la date, l'heure, le numéro et le statut. Si le numéro est enregistré dans le répertoire sélectionné, le nom correspondant s'affiche.

Appuyez à nouveau sur  pour accéder aux options suivantes : **Supprimer tout** (pour réinitialiser la liste), **Rappel** (pour rappeler le correspondant), **Envoyer SMS**, **Supprimer** (l'appel sélectionné) et **Sauvegarder** (pour enregistrer le numéro, s'il ne figure pas déjà dans votre répertoire).

## Compteurs

Ce menu vous permet de gérer la durée des appels entrants et sortants.

---

*La plupart des options ci-dessous dépendent de votre abonnement.*

---

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Durée totale</b> | Pour afficher la durée des appels depuis la dernière réinitialisation. |
| <b>Mise à zéro</b>  | Pour réinitialiser les compteurs d'appels entrants et sortants.        |



## 10 • Opérateur



La plupart des options de ce menu dépendent de l'abonnement et sont spécifiques aux opérateurs. Par conséquent, les menus décrits dans ce chapitre peuvent ne pas être disponibles. Contactez votre opérateur pour plus d'informations.

*Si vous devez passer un appel ou envoyer un SMS pour utiliser un service, sachez que l'opération peut vous être facturée.*

### Passer un second appel

Lorsque vous êtes en ligne, saisissez un numéro (ou sélectionnez un contact dans le répertoire), puis appuyez sur  : le premier appel est mis en attente et le second numéro est composé. Appuyez alors sur  pour accéder aux options suivantes :


- **Basculer** pour passer d'un appel à l'autre.
- **Transfert** pour connecter les deux appels et vous déconnecter.
- **Conférence** pour faire participer le nouveau correspondant à une conférence téléphonique.
- **Raccrocher** pour raccrocher la ligne active.

*Vous pouvez également utiliser les touches ◀ et ▶ pour passer d'un appel à l'autre.*

### Répondre à un second appel

Lorsque vous êtes déjà en communication et que vous recevez un second appel, votre téléphone émet un bip et affiche **Signal d'appel**. Vous pouvez alors :

Appuyer sur 

Pour prendre l'appel (le premier est mis en attente). Appuyez ensuite sur  et sélectionnez :

- **Basculer** pour passer d'un appel à l'autre,
- **Conférence** pour faire participer le nouveau correspondant à une conférence téléphonique.

Appuyer sur 

Pour refuser l'appel.


Appuyer sur 

Pour sélectionner **Raccrocher** afin de terminer l'appel en cours et répondre au second.


*Pour recevoir un second appel, vous devez avoir désactivé l'option Réacheminer pour les appels vocaux (voir page 22) et activé Attente appel (voir page 23).*

## Conférence

La fonction conférence téléphonique vous permet d'appeler simultanément jusqu'à 5 correspondants.

1. Appelez un premier correspondant, puis un deuxième.
2. Appuyez sur , puis sélectionnez **Conférence**.
3. Répétez la procédure selon le nombre de correspondants souhaités.
4. Sélectionnez **Oter membre** pour déconnecter un correspondant de la conférence ou **En privé...**

pour établir une communication privée avec l'un des correspondants (les autres sont mis en attente).

5. Appuyez sur  pour déconnecter tous les appels simultanément.

Si vous recevez un appel au cours d'une conférence impliquant moins de 5 correspondants, vous pouvez accepter l'appel et faire participer le nouvel appelant à la conférence (si 5 correspondants sont déjà connectés, vous pouvez répondre à l'appel mais vous ne pouvez pas l'ajouter à la conférence).

# Icônes et symboles

En mode veille, plusieurs symboles peuvent s'afficher simultanément sur l'écran.

*Si le symbole du réseau n'apparaît pas, le réseau n'est pas disponible. Vous êtes peut-être dans une zone de mauvaise réception : si possible, déplacez-vous.*



**Silence** - Votre téléphone ne sonnera pas à la réception d'un appel.



**Vibreur** - Votre téléphone vibrera à la réception d'un appel.



**Message SMS** - Vous avez reçu un nouveau message SMS.



**Messagerie vocale** - Vous avez reçu un nouveau message vocal.



**Batterie** - Les barres indiquent le niveau de charge (4 barres = batterie pleine, 1 barre = batterie faible).



**Réveil** activé.



**Verrouillage clavier** activé.



**Itinérance** - Indique que vous utilisez un réseau différent du réseau local (utile à l'étranger).



**Messagerie saturée** - La mémoire messages est pleine. Effacez d'anciens messages pour en recevoir d'autres.



**Renvoi d'appel inconditionnel vers un numéro** - Tous les appels entrants sont renvoyés vers un numéro autre que celui de la boîte vocale.



**Renvoi d'appel inconditionnel vers un numéro de boîte vocale** - Tous les appels entrants sont renvoyés sur la boîte vocale.



**Zone nominale** - Zone désignée par votre opérateur réseau. Fonction dépendant de votre abonnement : contactez votre fournisseur d'accès.



**Réseau GSM** : votre téléphone est relié à un réseau GSM.

**Qualité de réception** : plus il y a de barres, meilleure est la réception.



**SMS rapide** - L'option est activée.



**Mémoire pleine** - La mémoire de votre téléphone est pleine. Effacez d'anciennes données pour en sauvegarder des nouvelles.

# Précautions

## Ondes radio



Votre téléphone mobile cellulaire est un **émetteur récepteur de faible puissance**. Lorsqu'il fonctionne, il envoie et reçoit des ondes radio. Celles-ci transportent le signal voix et données vers une station de base connectée au réseau téléphonique.

Le réseau contrôle la puissance de transmission du téléphone.

- Votre téléphone transmet/reçoit des ondes radio dans la fréquence GSM (900 / 1800 MHz).
- Le réseau GSM contrôle la puissance de transmission (0,01 à 2 watts).
- Votre téléphone est conforme à toutes les normes de sécurité concernées.
- La marque CE figurant sur votre téléphone indique qu'il est conforme aux directives européennes en matière de compatibilité électromagnétique (Réf. 89/336/EEC) et de basse tension (Réf. 73/23/EEC).

Vous êtes **responsable** de votre téléphone mobile cellulaire. Pour éviter d'occasionner des dommages à vous-même, à autrui ou au téléphone, lisez et suivez toutes les instructions de sécurité et faites-les connaître à toute personne à qui vous prêtez votre téléphone. En outre, pour empêcher une utilisation non autorisée de votre téléphone :



Conservez le téléphone en lieu sûr et hors de portée des enfants.  
Évitez de noter votre code PIN. Mémorisez-le.  
Éteignez le téléphone et retirez la batterie si vous avez l'intention de ne pas l'utiliser pendant une longue

période. Utilisez le menu **Sécurité** pour changer le code PIN après avoir acheté le téléphone et pour activer des options de restriction d'appels.



Votre téléphone a été conçu conformément à toutes les lois et réglementations en vigueur. Cependant, votre téléphone peut provoquer des interférences avec d'autres appareils électroniques.

En conséquence, vous devez **suivre toutes les recommandations et réglementations locales** lorsque vous utilisez votre téléphone cellulaire à la maison ou en dehors. **Les réglementations portant sur l'utilisation des téléphones cellulaires à bord de véhicules ou d'avions sont particulièrement strictes.**

Le public s'est préoccupé pendant quelque temps des risques que les téléphones cellulaires pourraient représenter pour la santé des utilisateurs. L'état actuel des recherches sur la technologie des ondes radio, y compris la technologie GSM, a été révisé et des normes de sécurité ont été élaborées pour assurer la protection des utilisateurs à l'égard de l'énergie des ondes radio. Votre téléphone cellulaire **est conforme à toutes les normes de sécurité en vigueur** et à la Directive 1999/5/EC sur les équipements de radio et les équipements de terminaux de télécommunications.

## Eteignez toujours votre téléphone

Les **équipements électroniques sensibles** ou mal protégés peuvent être affectés par l'énergie radio. Cette interférence peut entraîner des accidents.



Avant d'embarquer à bord d'un **avion** et/ou lorsque vous placez le téléphone dans vos bagages : l'utilisation de téléphones mobiles à bord d'un avion peut être dangereuse pour le fonctionnement de celui-



ci, interrompt le réseau de téléphonie portable et contrevenir à la loi.



Dans les **hôpitaux**, les cliniques, les autres centres soins de santé et partout où vous risquez de vous trouver à proximité d'**équipements médicaux**.



En **atmosphère potentiellement explosive** (par ex. stations d'essence et zones où l'air est saturé de poussières, notamment des poudres métalliques). Dans un véhicule transportant des produits inflammables (même si le véhicule est en stationnement) ou dans un véhicule actionné au GPL, vérifiez d'abord que le véhicule est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Dans les zones où vous êtes invité à éteindre les appareils de transmission radio, notamment les carrières ou autres zones où la manipulation d'explosifs est en cours.



Vérifiez auprès du fabricant que l'**équipement électronique** utilisé dans votre véhicule n'est pas affecté par l'énergie radio.

## Utilisateurs de stimulateurs cardiaques

Si vous utilisez un **stimulateur cardiaque** :

- Tenez toujours le téléphone à plus de 15 cm du stimulateur cardiaque lorsqu'il est allumé, de manière à éviter toute interférence.
- Ne portez pas le téléphone dans la poche de poitrine.
- Utilisez l'oreille du côté opposé au stimulateur cardiaque pour minimiser toute interférence éventuelle.
- Éteignez votre téléphone si vous pensez que des interférences sont possibles.

## Utilisateurs d'appareils auditifs

Si vous utilisez un **appareil auditif**, consultez votre médecin et le fabricant de l'appareil pour savoir s'il est sensible aux interférences des téléphones cellulaires.

## Amélioration des performances

Afin d'**améliorer les performances de votre téléphone**, de réduire les émissions d'énergie radio, de **réduire la consommation de la batterie** et de **sécuriser le fonctionnement du téléphone**, conformez-vous aux directives suivantes :



Pour le fonctionnement optimal du téléphone, nous vous recommandons d'utiliser le téléphone dans la position normale de fonctionnement (lorsqu'il ne se trouve pas en mode mains libres ou qu'il n'est pas muni d'un accessoire mains libres).

- N'exposez pas votre téléphone à des températures extrêmes.
- Traitez votre téléphone avec soin. Toute utilisation abusive annule la garantie internationale.
- N'immergez pas le téléphone dans un liquide ; s'il est mouillé, éteignez-le, retirez la batterie et laissez l'un et l'autre sécher pendant 24 heures avant de les réutiliser.
- Pour nettoyer le téléphone, essayez-le à l'aide d'un chiffon doux.
- Effectuer et recevoir des appels consomme la même quantité d'énergie de la batterie. Cependant, le téléphone mobile consomme moins d'énergie lorsque l'écran de veille est affiché et qu'il est immobile. Si vous vous déplacez avec l'écran de veille affiché, le téléphone consomme de l'énergie pour transmettre au réseau vos

coordonnées de position mises à jour. En réglant le rétroéclairage sur une durée d'activation plus courte et en évitant la navigation inutile dans les menus, vous contribuerez à économiser l'énergie de la batterie pour augmenter ses capacités de communication et ses performances d'attente.

### Informations figurant sur la batterie

- Votre téléphone est activé par une batterie rechargeable.
- Utilisez exclusivement le chargeur spécifié.
- Ne jetez pas la batterie au feu.
- Ne déformez pas la batterie et ne l'ouvrez pas.
- Évitez soigneusement que des objets métalliques (tels que des clés dans votre poche) court-circuitent les contacts de la batterie.
- Évitez l'exposition à la chaleur excessive (>60 °C ou 140 °F), à des environnements humides ou caustiques.



Utilisez uniquement des accessoires authentiques Philips, car l'utilisation d'autres accessoires risque d'endommager votre téléphone Philips et annule toutes les garanties le couvrant.

Faites remplacer immédiatement les pièces endommagées par un technicien qualifié et assurez-vous que ce dernier n'utilise à cette fin que des pièces Philips d'origine.

### N'utilisez pas votre téléphone en conduisant



Ceci réduit votre concentration et peut s'avérer dangereux. Conformez-vous aux directives suivantes :

Concentrez-vous sur la conduite.

Quittez la route et parquez votre véhicule avant d'utiliser le téléphone.

Respectez les réglementations locales dans les pays où vous circulez et utilisez votre GSM. Si vous souhaitez téléphoner de votre véhicule, faites installer un kit mains-libres prévu à cet effet, qui vous permettra de rester vigilant sur la route.

Vérifiez que le téléphone et le kit ne bloquent pas le fonctionnement des airbags ni d'aucun autre équipement de sécurité de votre véhicule. Dans certains pays, l'utilisation d'un système d'alarme activant les phares ou le klaxon du véhicule pour signaler l'entrée d'un appel téléphonique est interdite sur la voie publique. Vérifiez les réglementations locales.

### Norme EN 60950

Par temps très chaud ou après une exposition prolongée au soleil (par ex., derrière une fenêtre ou un pare-brise), la température du boîtier de votre téléphone risque d'augmenter, spécialement si sa finition est métallique. Dans ce cas, saisissez votre téléphone avec prudence et évitez de l'utiliser à une température supérieure à 40 °C.

## Protection de l'environnement



Veillez à respecter la réglementation locale relative à l'élimination des matériaux d'emballage, des batteries épuisées et des anciens téléphones, et encouragez leur recyclage.

Philips a imprimé sur la batterie et l'emballage les symboles standard pour la promotion du recyclage et de l'élimination correcte des déchets.



Une poubelle barrée signifie que la batterie ne doit pas être éliminée avec les déchets domestiques.



Le ruban de Möbius signifie que le matériel d'emballage étiqueté est recyclable.



Le point vert signifie qu'une contribution financière a été versée au système national pour la récupération et le recyclage (par ex. EcoEmballage en France).



Le triangle fléché sur le seau et le sac de plastique indiquent que les matériaux sont recyclables et identifient également le matériau plastique utilisé.

# Dépannage

Le téléphone ne s'allume pas

Retirez et réinstallez la batterie (voir page 1). Assurez-vous d'avoir branché la prise du chargeur dans le bon connecteur (voir page 2). Chargez le téléphone jusqu'à ce que l'icône en forme de batterie soit fixe. Débranchez le téléphone du chargeur et essayez de l'allumer.

L'écran indique BLOQUE lorsque vous allumez le téléphone

On a tenté d'utiliser votre téléphone sans connaître ni le code PIN ni le code de déblocage (PUK). Contactez votre fournisseur d'accès.

L'écran affiche Echec IMSI

Ce problème est lié à votre abonnement. Contactez votre opérateur.


Le symbole  ne s'affiche pas

La connexion réseau est interrompue. Vous êtes dans une zone d'ombre radio (dans un tunnel ou entre des immeubles élevés) ou vous êtes sorti de la zone de couverture du réseau. Essayez à partir d'un autre emplacement, de vous reconnecter au réseau (notamment lorsque vous êtes à l'étranger), vérifiez que l'antenne est bien en place si votre téléphone dispose d'une antenne externe, ou contactez votre opérateur de réseau pour obtenir de l'aide ou des informations à propos du réseau.

L'écran ne répond pas (ou répond trop lentement) à l'appui sur les touches

L'écran répond plus lentement lorsque la température est très basse. C'est normal et cela n'affecte pas le fonctionnement de votre téléphone. Emmenez le téléphone à un endroit plus chaud et réessayez. Dans les autres cas, contactez le fournisseur de votre téléphone.

Votre téléphone n'affiche pas l'écran de veille

Maintenez appuyée la touche  ou éteignez votre téléphone, vérifiez que la carte SIM et la batterie sont installées correctement, puis rallumez votre téléphone.

Votre téléphone n'affiche pas les numéros de téléphone des appels entrants

Cette fonction dépend du réseau et de l'abonnement souscrit. Si le réseau n'envoie pas le numéro de l'appelant, le téléphone affiche **Appel 1** ou **Oppression**. Contactez votre opérateur pour obtenir des informations détaillées à ce sujet.

Vous ne parvenez pas à envoyer des messages texte

Certains réseaux ne permettent pas les échanges avec d'autres réseaux. Vérifiez d'abord si le numéro de votre centre SMS a été saisi ou contactez votre opérateur pour obtenir des informations détaillées à ce sujet.

Vous ne pouvez pas recevoir et/ou sauvegarder les images BMP ou GIF

Il se peut que votre téléphone n'accepte pas une image si sa taille est trop importante, si son nom est trop long ou si elle n'a pas le bon format.

Lorsque vous rechargez la batterie, aucune barre n'apparaît et l'icône clignote

Chargez uniquement la batterie dans un environnement où la température ne descend pas en dessous de 0 °C (32 °F) et ne monte pas au-dessus de 50 °C (113 °F). Dans les autres cas, contactez le fournisseur de votre téléphone.

L'écran indique Echec SIM

Vérifiez que la carte SIM est correctement installée (voir page 1). Si le problème subsiste, votre carte SIM est peut-être endommagée. Contactez votre opérateur.

Vous n'êtes pas sûr de recevoir correctement les appels

Pour recevoir tous les appels, assurez-vous que les fonctions de renvoi d'appel (conditionnel ou inconditionnel) ne sont pas activées (voir page 22).

Lorsque vous essayez d'utiliser une fonction du menu, le téléphone mobile affiche **INTERDIT**

L'écran indique **INSEREZ VOTRE CARTE SIM**

L'autonomie de votre téléphone semble être plus faible que celle indiquée dans le guide de l'utilisateur

Certaines fonctions dépendent du réseau. Elles sont uniquement disponibles, par conséquent, si le réseau ou votre abonnement les prend en charge. Contactez votre opérateur pour obtenir des informations détaillées à ce sujet.

Vérifiez que la carte SIM est correctement installée (voir page 1). Si le problème subsiste, votre carte SIM est peut-être endommagée. Contactez votre opérateur.

L'autonomie est liée à vos réglages (volume de la sonnerie, durée du rétroéclairage, etc.) et aux fonctions que vous utilisez. Pour accroître cette autonomie, vous devez désactiver les fonctions que vous n'utilisez pas chaque fois que cela est possible.

**Votre téléphone ne fonctionne pas bien dans votre voiture**

Une voiture contient de nombreux éléments métalliques qui absorbent des ondes électromagnétiques qui peuvent affecter les performances de votre téléphone. Un kit voiture dispose d'une antenne extérieure et vous permettra de passer et recevoir vos appels sans être obligé de tenir le combiné.

Veillez vous renseigner auprès des autorités locales quant à la réglementation concernant l'utilisation d'un téléphone portable au volant.

**Votre téléphone ne recharge pas la batterie**

Assurez-vous d'avoir branché la prise du chargeur dans le bon connecteur (voir « Charger la batterie » page 2). Si la batterie est complètement à plat, le pré-chargement durera quelques minutes (jusqu'à 5 minutes dans certains cas) avant que l'icône indiquant la charge s'affiche sur l'écran.

## Accessoires originaux Philips

Certains accessoires, tels qu'une batterie standard et un chargeur, sont fournis avec votre téléphone mobile. D'autres peuvent être ajoutés par votre opérateur lors de l'achat du produit ou vendus séparément. Par conséquent, le contenu de l'emballage peut varier.

*Pour optimiser les performances de votre téléphone et ne pas vous exposer à une annulation de la garantie, préférez les accessoires Philips conçus spécialement pour être utilisés avec votre téléphone. La société Philips ne sera pas tenue pour responsable des dommages dus à l'utilisation d'accessoires non agréés par Philips avec votre téléphone.*

### Chargeur

Vous permet de charger votre batterie sur n'importe quelle prise secteur. Grâce à sa petite taille, vous pouvez le transporter dans un porte-documents/sac à main.

### Câble allume-cigare

Vous permet de charger votre batterie sur n'importe quel allume-cigare.

### Kit voiture universel

Conçue pour vous permettre d'utiliser votre téléphone mobile Philips tout en étant libre de vos mouvements et facile à utiliser, cette solution mains-libres compacte offre une qualité audio élevée. Connectez simplement le kit à l'allume-cigare de votre voiture.

*Dans certains pays, il est interdit de téléphoner en conduisant. Pour une installation plus sûre de votre kit voiture, nous vous recommandons de faire appel à un technicien spécialisé.*

### Kit piéton Deluxe

Un bouton spécial, placé sur le microphone, permet de prendre l'appel sans avoir recours au téléphone. Il vous suffit d'appuyer sur le bouton pour répondre à un appel.

# Informations SAR à l'attention du consommateur final

CE TÉLÉPHONE PORTABLE EST CONFORME AUX EXIGENCES EUROPÉENNES EN MATIÈRE D'EXPOSITION AUX RADIOFREQUENCES (RF)

Votre téléphone portable est un émetteur/récepteur radio. Il a été conçu et fabriqué pour respecter les seuils d'exposition aux RF recommandés par le Conseil de l'Union Européenne. Ces seuils ont été déterminés par des groupes d'experts indépendants sur le fondement d'évaluations scientifiques régulières et détaillées. Les limites intègrent une marge de sécurité importante destinée à garantir la sécurité de tous, quel que soit l'âge ou l'état de santé.

La norme d'exposition pour les téléphones mobiles se base sur l'unité de mesure appelée Débit d'Absorption Spécifique ou "SAR" (en anglais: "Specific Absorption Rate"). La limite de SAR recommandée par le Conseil de l'Union Européenne est de 2.0 W/kg. Les tests ont été réalisés sur la base des modes d'utilisation standard, avec des téléphones émettant à leur niveau de puissance maximale pour toutes les bandes de fréquences. Bien que la valeur de SAR soit définie à sa valeur maximale certifiée, le niveau réel de SAR de votre téléphone portable en cours d'utilisation peut se situer en dessous de ces valeurs maximales. En effet, le portable est conçu pour fonctionner à plusieurs niveaux de puissance, de sorte à n'utiliser que la puissance nécessaire pour assurer sa connexion au réseau. En général, plus vous êtes dans des conditions de réception favorables, plus les niveaux de puissance et de SAR du portable seront bas.

La validation de la conformité à la directive européenne R&TTE est une condition préalable à la mise sur le marché de tout modèle de téléphone portable. La protection de la santé et de la sécurité publique, en particulier celles des utilisateurs de téléphones portables, constitue une exigence essentielle de cette directive.

La valeur SAR maximale pour ce modèle Philips 160 / CT 1608 testé pour conformité à la norme est de 0,567 W/kg. Bien qu'il puisse y avoir des différences entre différents téléphones testés dans différentes positions, ils sont toujours conformes aux exigences européennes en matière d'exposition aux RF.



# Informations SAR à l'attention du consommateur final

CE TÉLÉPHONE PORTABLE EST CONFORME AUX DIRECTIVES INTERNATIONALES  
EN TERME D'EXPOSITION AUX RADIOFREQUENCES (RF)

Votre téléphone portable est un émetteur/récepteur radio. Il a été conçu et fabriqué pour respecter les seuils d'exposition aux radiofréquences (RF) recommandées par les directives internationales (ICNIRP). Ces limites font partie de directives détaillées et établissent des seuils autorisés pour tous. Les limites ont été déterminées par un groupe d'experts indépendants sur le fondement d'évaluations scientifiques régulières et détaillées. Les directives intègrent une marge de sécurité importante destinée à garantir la sécurité de tous, quel que soit l'âge ou l'état de santé.

La norme d'exposition pour les téléphones mobiles se base sur l'unité de mesure appelée Débit d'Absorption Spécifique ou " SAR " (en anglais : " Specific Absorption Rate "). La limite de SAR recommandée par directives internationales est de 2.0W/kg. Les tests pour le SAR ont été effectués selon des positions d'utilisation standard alors que le téléphone émet à sa puissance maximale certifiée pour toutes les bandes de fréquences testées. Bien que la valeur de SAR soit définie à sa valeur maximale certifiée, le niveau réel de SAR de votre téléphone en cours d'utilisation peut se situer en dessous de ces valeurs maximales. En effet, le téléphone est conçu pour fonctionner à plusieurs niveaux de puissance, de sorte à n'utiliser que la puissance nécessaire pour assurer sa connexion au réseau. En général, plus vous êtes proche d'un émetteur, plus la puissance d'émission de votre téléphone est faible. La valeur SAR maximale pour ce modèle Philips 160 / CT 1608 testé en utilisation près de l'oreille est de 0,567 W/kg. Bien qu'il puisse y avoir des différences de niveaux SAR entre différents téléphones testés dans différentes positions, ils sont tous conformes aux exigences internationales en matière d'exposition aux RF.

# Déclaration de conformité

Les soussignés,

Philips France - Mobile Telephony  
4 rue du Port aux Vins - Les patios  
92156 Suresnes Cedex  
FRANCE

déclarent sous leur seule responsabilité que le produit

Philips 160  
CT 1608  
Radio mobile cellulaire GSM 900/GSM 1800  
TAC : 355310 00

auquel se réfère la présente déclaration, est conforme aux normes suivantes :

EN 60950, EN 50360 et EN 301 489-07  
EN 301 511 v 9.0.2

Nous déclarons par la présente que tous les tests essentiels ont été effectués et que le produit ci-dessus est conforme aux exigences essentielles de la Directive 1999/5/EC.

La procédure d'évaluation de conformité à laquelle se réfère l'article 10, telle qu'elle est détaillée à l'annexe V de la Directive 1999/5/EC, a été suivie en ce qui concerne les articles 3.1 et 3.2, avec la participation de l'organisme suivant :

BABT, Claremont House, 34 Molesey Road, Walton-on-Thames, KT12 4RQ, Royaume-Uni  
Marque d'identification : 0168

Le Mans, 28 juin 2005

**Jean-Omer Kifouani**  
Responsable qualité

---

*Si votre produit Philips ne fonctionne pas correctement ou s'il est défectueux, veuillez le retourner à l'endroit où vous l'avez acheté ou chez votre réparateur agréé Philips. Si vous avez besoin d'effectuer une opération de maintenance à l'étranger, adressez-vous au Service Consommateur Philips de ce pays pour obtenir l'adresse d'un revendeur.*

---